

31997D0281

29.4.1997

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

L 112/56

ROZHODNUTÍ KOMISE
ze dne 21. dubna 1997
o úloze Eurostatu při tvorbě statistiky Společenství

(97/281/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 155 této Smlouvy,

vzhledem k tomu, že nařízení Rady (ES) č. 322/97 ze dne 17. února 1997 o statistice Společenství⁽¹⁾ (dále jen „základní nařízení“) ukládá určité úkoly a povinnosti orgánu Společenství zabývajícímu se vypracováváním statistik Společenství;

vzhledem k tomu, že pro potřeby článku 2 základního nařízení se „orgánem Společenství“ rozumí „orgán Komise pověřený plněním úkolů uložených Komisi v oblasti vypracovávání statistik Společenství (Eurostat)“;

vzhledem k tomu, že provádění základního nařízení vyžaduje přesnější vymezení úlohy Eurostatu při vypracovávání statistik Společenství;

vzhledem k tomu, že Eurostat musí být schopen jednat v souladu se zásadami nestrannosti, spolehlivosti, relevantnosti, efektivnosti nákladů, statistické důvěrnosti a transparentnosti;

vzhledem k tomu, že k zajištění soudržnosti, proveditelnosti a jednotnosti statistiky Společenství je třeba opětovně zdůraznit důležitost postupů spolupráce a koordinace mezi útvary Komise, které se účastní získávání těchto informací na úrovni Společenství;

vzhledem k tomu, že provádění základního nařízení vyžaduje ochranu důvěrných údajů, které orgány členských států a Společenství sbírají za účelem sestavování statistik Společenství;

vzhledem k tomu, že provádění základního nařízení vyžaduje organizované rozšiřování informací prostřednictvím orgánů členských států a Společenství,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1**Účel**

Účelem tohoto rozhodnutí je provést nařízení (ES) č. 322/97 (dále jen „základní nařízení“) v rámci vnitřní organizace Komise, a zejména vymezit úlohu a působnost Statistického úřadu Evropských společenství (Eurostatu) v souladu s rozvojem úkolů

orgánů Společenství při provádění statistik Společenství a s rozvojem zásad definovaných v článku 10 základního nařízení.

Článek 2**Eurostat**

Eurostat je orgánem Společenství uvedeným v čl. 2 čtvrté odrážce základního nařízení.

Eurostat je útvar Komise řízený generálním ředitelem.

Článek 3**Zásady**

Eurostat vykonává své úkoly v souladu se zásadami nestrannosti, spolehlivosti, relevantnosti, efektivnosti nákladů, statistické důvěrnosti a transparentnosti definovanými v článku 10 základního nařízení.

Článek 4**Úkoly Eurostatu**

V rámci Komise je Eurostat ve spolupráci s Hlavním výborem pro statistické informace⁽²⁾ pověřen prováděním statistického programu Společenství, a zejména

- a) vývojem souboru standardů a metod, které v celém Společenství umožní vypracovávání statistik nestranných, spolehlivých, relevantních a nákladově efektivních;
- b) zpřístupňováním statistik Společenství orgánům Společenství, vládám členských států, společenským a hospodářským subjektům, akademickým kruhům a obecně široké veřejnosti v souladu se zásadami rozšiřování informací uvedenými v článku 11 základního nařízení, s přihlédnutím k formulování, provádění, sledování a hodnocení politik Společenství.

Za tímto účelem Eurostat

- a) provádí výzkum statistické metodiky a technologie a dále je rozvíjí;
- b) vytváří a rozvíjí statistické standardy Společenství a podporuje jejich přijetí členskými státy, aby bylo možné zvýšit srovnatelnost statistik Společenství, jakož i efektivnost nákladů při jejich vypracovávání;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 52, 22.2.1997, s. 1.

⁽²⁾ Zřízený sdělením Komise ze dne 26. září 1991 (SEC(91) 1793).

- c) radí a pomáhá členským státům v otázkách statistiky;
- d) vypracovává statistické informace na základě vhodných údajů, provádí rozborů a vysvětluje technické záležitosti, aby se předešlo mylnému výkladu či rozboru;
- e) shromažďuje statistiky od vnitrostátních statistických orgánů a údaje ze sekretariátů mezinárodních organizací nezbytné pro statistické cíle Společenství;
- f) posiluje proces spolupráce s vnitrostátními statistickými orgány a mezi nimi samotnými prostřednictvím vzájemných výměn odborníků, účasti na statistických činnostech a rozvoje vzdělávacích systémů;
- g) spolupracuje s mezinárodními organizacemi a třetími zeměmi s cílem podpořit srovnatelnost statistik Společenství se statistikami vypracovávanými v jiných statistických systémech a podle potřeby pomáhat třetím zemím se zdokonalováním jejich statistických systémů;
- h) zajišťuje zvyšování úrovně odborných statistických znalostí a dovedností zaměstnanců Komise, kteří pracují v oblasti statistik Společenství.

Článek 5

Technická samostatnost

V rámci své působnosti je Eurostat pověřen výběrem vědeckých technologií, definic a metodiky, které jsou nejvhodnější pro dosažení zásad a cílů stanovených v základním nařízení.

Článek 6

Účast ostatních útvarů Komise na tvorbě statistik Společenství

Komise může rozhodnout, že se i jiné útvary kromě Eurostatu podílejí na vypracovávání statistik Společenství, a v jakých činnostech a v jakém rozsahu.

Článek 7

Působnost v koordinaci a spolupráci

V rámci Komise a v souladu s rozhodnutími přijatými Komisí dne 28. února 1990 o koordinaci statistických prací a úloze Eurostatu⁽¹⁾ a dne 29. února 1996 o zdokonalení statistických prací v Komisi⁽²⁾ Eurostat, kterému je nápomocen Hlavní výbor pro statistické informace,

- a) koordinuje veškeré statistické činnosti s ohledem na přípravu a provádění opatření Společenství v oblasti statistiky a
- b) zajišťuje přiměřenou úroveň spolupráce s ostatními institucemi Společenství.

Článek 8

Statistický program Společenství

V souladu s kapitolami I a II základního nařízení určí statistický program Společenství činnosti všech útvarů Komise v oblasti statistiky Společenství.

Článek 9

Použití důvěrných údajů

Údaje považované za důvěrné na základě článku 13 základního nařízení se v souladu s kapitolou V základního nařízení v rámci Komise zpřístupní pouze úředníkům Eurostatu, ostatním zaměstnancům Eurostatu a ostatním fyzickým osobám pracujícím na základě smlouvy v jeho prostorách a smějí být použity výhradně pro potřeby vymezené v základním nařízení.

Článek 10

Přístup k administrativním údajům a jejich použití

V souladu s článkem 16 základního nařízení má Eurostat přístup ke všem zdrojům administrativních údajů, které jsou přístupné útvarům Komise, pokud jsou tyto údaje nezbytné pro vypracovávání statistik Společenství.

Článek 11

Rozšiřování informací

Eurostat zajistí, že statistiky společenství spolu s technickými vysvětleními nezbytnými pro jejich použití budou rozšiřovány tak, aby byl přístup k statistickým informacím Společenství v rámci celého Společenství jednoduchý a nestranný.

V Bruselu dne 21. dubna 1997.

Za Komisi

Yves-Thibault DE SILGUY

člen Komise

(1) Viz SEC(90) 337.

(2) Viz SEC(96) 253/4.